

## საქართველოს სტანდარტი

---

სათამაშოების უსაფრთხოება - ნაწილი 2: ააღებადობა

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

# სსტ ენ 71-2:2011+A1:2014/2019

## საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2019 წლის 22 აგვისტოს № 46 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 71-2:2011+A1:2014 „სათამაშოების უსაფრთხოება - ნაწილი 2: აალებადობა“

### 4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2019 წლის 22 აგვისტო №268-1.3-014937

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English Version

## Safety of toys - Part 2: Flammability

Sécurité des jouets - Partie 2: Inflammabilité

Sicherheit von Spielzeug - Teil 2: Entflammbarkeit

This European Standard was approved by CEN on 12 July 2011 and includes Amendment 1 approved by CEN on 20 January 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**Contents**

Page

Foreword.....4

Introduction .....6

**1 Scope (see A.2).....7**

**2 Normative references .....7**

**3 Terms and definitions .....7**

**4 Requirements .....9**

**4.1 General requirements (see A.3).....9**

**4.2 Toys to be worn on the head (see A.4).....9**

**4.2.1 General.....9**

**4.2.2 Beards, moustaches, wigs, etc., made from hair, pile or material with similar features (e.g. free-hanging ribbons, paper, cloth strands or other flowing elements), which protrude 50 mm or more from the surface of the toy ..... 10**

**4.2.3 Beards, moustaches, wigs, etc., made from hair, pile or material with similar features (e.g. free-hanging ribbons, paper, cloth strands or other flowing elements), which protrude less than 50 mm from the surface of the toy ..... 10**

**4.2.4 Full or partial moulded head masks ..... 10**

**4.2.5 Flowing elements of toys to be worn on the head (except those covered by 4.2.2 and 4.2.3), hoods, head-dresses, etc. and masks not covered by 4.2.4 which partially or fully cover the head (e.g. fabric and cardboard masks, eye masks, face masks), but excluding those items covered by 4.3..... 11**

**4.3 Toy disguise costumes and toys intended to be worn by a child in play (see A.5) ..... 11**

**4.4 Toys intended to be entered by a child (see A.6) ..... 11**

**4.5 Soft-filled toys (see A.7)..... 11**

**5 Test methods..... 12**

**5.1 General..... 12**

**5.1.1 Test burner ..... 12**

**5.1.2 Conditioning and test chamber ..... 12**

**5.1.3 Test flame ..... 12**

**5.2 Test relating to beards, moustaches, wigs, etc., made from hair, pile or material with similar features (e.g. free-hanging ribbons, paper, cloth strands or other flowing elements), which protrude 50 mm or more from the surface of the toy ..... 12**

**5.2.1 Test flame ..... 12**

**5.2.2 Test burner position ..... 12**

**5.2.3 Test performance..... 12**

**5.3 Test relating to beards, moustaches, wigs, etc., made from hair, pile or material with similar features (e.g. free-hanging ribbons, paper, cloth strands or other flowing elements), which protrude less than 50 mm from the surface of the toy, and full or partial moulded head masks (see A.8) ..... 12**

**5.3.1 Test flame ..... 13**

**5.3.2 Test burner position ..... 13**

**5.3.3 Test performance..... 13**

**5.4 Test relating to flowing elements of toys to be worn on the head (except those covered by 4.2.2 and 4.2.3), hoods, head-dresses, etc. and masks not covered by 4.2.4 which partially or fully cover the head (e.g. fabric and cardboard masks, eye masks, face masks), toy disguise costumes and toys intended to be entered or worn by a child (see A.9)..... 13**

**5.4.1 Preparation of test sample..... 13**

**5.4.2 Holding the test sample ..... 14**

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

5.4.3	Test flame .....	14
5.4.4	Test burner position .....	15
5.4.5	Test performance .....	15
5.4.6	Results .....	15
5.5	Test for soft-filled toys .....	16
5.5.1	Test flame .....	16
5.5.2	Test burner position .....	16
5.5.3	Test performance .....	16
<b>Annex A (informative) Background and rationale for this European Standard</b> .....		<b>17</b>
A.1	General .....	17
A.2	Scope .....	17
A.3	General requirements (see 4.1) .....	17
A.4	Toys to be worn on the head (see 4.2) .....	17
A.5	Toy disguise costumes and toys intended to be worn by a child in play (see 4.3) .....	18
A.6	Toys intended to be entered by a child (see 4.4) .....	18
A.7	Soft-filled toys (see 4.5) .....	18
A.8	Test relating to full or partial moulded head masks (see 5.3) .....	18
A.9	Test relating to toy disguise costumes and toys intended to be entered by a child (see 5.4) .....	18
<b>Annex B (informative) Significant technical changes between this European Standard and the previous version</b> .....		<b>20</b>
<b>Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives</b> .....		<b>21</b>
<b>Bibliography</b> .....		<b>22</b>

## Foreword

This document (EN 71-2:2011+A1:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 52 "Safety of toys", the secretariat of which is held by DS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes  $\text{A}_1$  EN 71-2:2011  $\text{A}_1$ .

This document includes Amendment 1 approved by CEN on 2014-01-20.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags  $\text{A}_1$   $\text{A}_1$ .

Annex B provides details of significant technical changes between this European Standard and the previous edition.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this European Standard.

This European Standard constitutes the second part of the European Standard on safety of toys and should be read in conjunction with Part 1.

This European Standard for safety of toys consists of the following parts:

- Part 1: *Mechanical and physical properties*
- Part 2: *Flammability*
- Part 3: *Migration of certain elements*
- Part 4: *Experimental sets for chemistry and related activities*
- Part 5: *Chemical toys (sets) other than experimental sets*
- Part 7: *Finger paints — Requirements and test methods*
- Part 8: *Activity toys for domestic use*
- Part 9: *Organic chemical compounds — Requirements*
- Part 10: *Organic chemical compounds — Sample preparation and extraction*
- Part 11: *Organic chemical compounds — Methods of analysis*

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძლება სტანდარტი.

NOTE 1 In addition to the above parts of EN 71, the following guidance documents have been published:

- CEN Report, <sup>A1</sup> CR 14379 <sup>A1</sup>, Classification of toys — Guidelines,
- CEN Technical Report <sup>A1</sup> CEN/TR 15071 <sup>A1</sup>, Safety of toys — National translations of warnings and instructions for use in EN 71, and
- CEN Technical Report <sup>A1</sup> CEN/TR 15371 <sup>A1</sup>, Safety of toys — Replies to requests for interpretation of EN 71-1, EN 71-2, and EN 71-8.

NOTE 2 Different legal requirements may exist in non-EU countries.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## Introduction

This European Standard aims at reducing as far as possible those hazards which are not evident to users; it does not cover inherent hazards that are obvious to children or the persons in charge of them. Assuming that the toys are used in the intended manner, they should not present any further hazard to children for whom they are intended (according to the Directive 2009/48/EC “intended for use by” means that a parent or supervisor shall reasonably be able to assume by virtue of the functions, dimensions and characteristics of a toy that it is intended for use by children of the stated age group). Allowance should also be made for foreseeable use, bearing in mind the behaviour of children who do not generally share the same degree of care as the average adult user.

As a general rule, toys are designed and manufactured for particular ages of children. Their characteristics are related to the age and stage of development of the children, and their use presupposes certain aptitudes.

Accidents are frequently due to a toy either being given to a child for whom it is not intended, or being used for a purpose other than that for which it was designed. Great care should therefore be taken when choosing a toy or game; account should be taken of the mental and physical development of the child who will be using it.

The requirements of this European Standard do not release parents or carers from their responsibility of watching over the child while he or she is playing.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.